# 1. 产品总览

# I. Product Overview

产品名称	Andante Uno Pro 葡萄酒保鲜机 Pro 版	
产品型号	ADT-UNO-A1	
额定电压	110V-240V	
机器输入	12V5A, 60W	
整机尺寸	157 X 200 X 495 (单位 mm)	
整机重量	3.6 公斤	
机器材质	ABS	
滤芯材质	除氧剂,PLA	
软管材质	食用接触级硅胶	
产品认证	(各认证图标)	
包装规格	机器 X1, 适配器 X1, 酒塞 X1, 滤芯 X1, 软管 X4	
Name	Andante Uno Pro	
Model	ADT-UNO-A1	
Color	Titanium	
Voltage	110V-240V	
Input	12V5A, 60W	
Size	157 X 200 X 495 (mm)	
Weight	3.6kg	
Material	ABS	
Filter Material	Oxygen absorber in PLA housing	
Tube Material	Food-grade silica gel	
Certification		
Packing Spec	Unit X 1, Adapter X 1, Wine Stopper X 1, Oxygen Filter Cartridge X 1, Dispenser Tube X 4	

# 二.操作步骤

# II. User's Guide

- 1. 插入电源适配器,接通电源并按总电源开关开机(110~240V),通电初始化时会有"嘀嘀"提示音
- 1. Plug in the power adapter, turn on the power, and press the unit power switch  $(110\sim240\text{V})$ . There will be a "beep" prompt during initialization.
- 2. 若机器内无除氧滤芯,需在电源开关开启的情况下安装除氧滤芯:



- a. 将后门上盖打开,如图将背部开盖扣手轻轻外扣,然后将门板外拉,无需非常用力;
- b. 拆封新的滤芯, 将滤芯前端的硅胶密封塞取下, 然后用手心用力将滤芯推进滤芯舱;
- c. 当滤芯安装到位时会有"嘀嘀"提示音,机器顶部滤芯指示灯变绿,则表示滤芯安装到位 (详见操作步骤图 09);
- d. 同时取出酒塞备用; 在无需使用酒塞时, 可放回原处进行收纳;
- e. 最后将后门扣上,将定位销插入下门板定位槽,然后贴紧面板直至磁铁吸合注意: 一个除氧滤芯大约可以支持约7整瓶酒的除氧参见滤芯使用注意事项
- 2. If there is no oxygen absorber cartridge in the unit, simply install one with the power switch turned on:
  - a. As shown in the diagram, open the back cover by placing your finger in the back groove and gently move the cover outwards.
  - b. Ready the new oxygen absorber cartridge by removing the silica seal plug at the front of the oxygen absorber filter. Push the cartridge into the unit's cartridge compartment with the palm of your hand.
  - c. When the cartridge is in place, you will hear a "beep" indication sound. The oxygen absorber indicator light on the top of the unit will also turn green. (see FIG. 09 for details)
  - d. Remove the bottle seal from the seal chamber below the cartridge chamber. (When this seal is not needed, store it in the seal chamber).
  - e. Close the back cover by inserting the positioning pins into the positioning slots. Press the cover onto the unit until the magnetic catch holds it in place.

**Note:** One oxygen absorber cartridge can preserve approximately seven full bottles of wine. **Also refer to oxygen absorber cartridge usage precautions.** 

3. 从后舱取出酒塞,抬起扳手;从包装内取出软管,将软管与酒塞连接,软管必须插紧插到底,让连接牢固不漏气

# 参见软管使用注意事项

3. If you have not done so yet, remove the bottle seal from the seal chamber under the oxygen absorber cartridge compartment. Lift the lever of the seal. Extract the dispenser tube from the package. Insert the dispenser tube into the bottom of the bottle seal, making sure that the connection is snug and there are no leaks.

Also refer to dispenser tube notes.

- 4. 将软管插入需要保鲜的葡萄酒瓶内,并塞入酒塞,用力按压到位;再按压酒塞扳手, 将酒瓶密封。如有展示酒标的需求,注意扳手正面须与酒标方向一致
- 注意 1: 瓶身高度支持 295-315mm, 瓶身外径最大不超过 80mm, 不支持气泡酒, 香槟酒, 特高 (大于 315mm), 特胖 (最大外径超过 80mm, 比如 88mm 的勃艮第), 或其他异形酒瓶
- 注意 2: 机器没有醒酒功能,需自行醒酒;建议在倾倒第一杯酒后再将剩余葡萄酒放入机器开启保鲜,有利于节省对滤芯的消耗
- 注意 3: 为防止吸入酒渣,设计的软管长度不会触达瓶底,建议酒体高度在软管无法触达的位置时直接将酒倒出,同时也节省了对滤芯的消耗
- 4. Uncork/open the bottle of wine you wish to preserve. Insert the dispenser tube into the bottle and press the bottle seal into the bottle mouth firmly to achieve a tight seal. (To ensure that you can see the wine label through the front window after setup, please point the lever of the bottle seal towards the wine label during this step.)

**Note 1:** Bottles ranging from 295 to 315mm tall are suitable for the unit, provided that the outside diameter of the bottle does not exceed 80mm. In general, bottles for sparkling wine

and champagne, Burgundy bottles (with an outside diameter of 88mm), extra-tall bottles, extra-large bottles or other special-shaped bottles are not supported by the unit.

**Note 2:** The unit does not have a wine breathing/aerating feature. You will need to aerate your wine yourself. Should you want to aerate your wine, consider pouring yourself a glass before inserting the bottle into the unit for the first time. This helps extend the life of the oxygen absorber cartridge.

**Note 3:** In order to avoid dispensing wine lees during, the dispenser tube is designed so that it will not reach the bottom of bottles. Should you wish to taste wine that is beyond the reach of the tube, you may want to remove the bottle and manually pour the wine out. (This also helps extend the life of the oxygen absorber cartridge.)

- 5. 将密封好的葡萄酒放置在机器内升降台上;注意放置酒瓶时,须手握瓶颈,将瓶底先朝向升降台中央放置,酒瓶底部尽量放置在升降台中央
- 5. Open the front window of the wine chamber. Place the sealed wine onto the lifting platform inside the wine chamber. To do so, hold the bottle by the neck and place the base of the bottle on the center of the platform.
- 6. 酒塞限位槽对准内壁酒塞限位柱,轻轻推酒塞,确保酒塞上的到位电极与内壁限位柱 两边的检测电极接触,并触发到位提示音"嘀嘀",当听到"嘀嘀"声时,说明酒瓶放置到 位,可以关门
- 6. Align the alignment notch on the bottle seal to the alignment column on the inner wall of the bottle chamber. Gently push the seal to ensure that the alignment notch and column are in contact and that the bottle is in place. You will hear a "beep, beep" indication sound. Once you do, close the front window.
- 7. 关门后葡萄酒保鲜机等待 2~5 秒, 升降台会自动升高, 帮助酒瓶对位密封, 当听到提示音"嘀嘀嘀嘀", 说明抬升结束, 当取酒指示灯变绿, 说明对位成功可以出酒

也可以不通过关门,直接手动按压一下顶部"升降键"抬升升降台,来帮助未达到顶端对位的酒瓶完成对位密封,同样会听到"嘀嘀嘀嘀"来表示对位成功

注意:如果升降台已有过抬升,再按一下"升降键",升降台就会下降,并且每次下降都会直接下降至底部;如果酒瓶已置顶对位密封扣紧,升降台的下降不会带动酒瓶一起下降,酒瓶会处于悬空状态

7. After closing the window, wait for up to five seconds for the lifting platform to automatically lift the wine bottle to the right position so it can be properly secured. Wait for the "beep, beep, beep, beep" indicator sound. When the wine intake lamp on top of the unit turns green, the wine is ready for dispensing.

Alternatively, you may manually trigger the lifting of the platform. This may be useful if you wish to securely seal the bottle. Simply press the 'Raise Platform' button on the top of the unit. As with automatic platform lifting, you will hear a beeping indicator sound once lifting is complete and the bottle is secured. The wine intake lamp on top of the unit will also turn green.

**Note:** If you press the 'Raise Platform' button after the platform is already lifted, you will cause the platform to descend to the bottom-most position instead. Should the bottle already be secured, you will see it suspended by the bottle seal, above the platform.

#### 两种出酒模式:

- a. 长按"取酒键"开始取酒,酒从出酒口流入酒杯,松开取酒键即停止出酒。持杯等待2秒,"吹气清残酒技术"会让内部残留酒液完全流出,完成单杯取酒;
- b. 按压一下"取酒键"取酒,无需长按,机器会自动出酒约 120ml 后停止出酒,需时约 10 秒;若中途需要停止出酒,可以再按一下"取酒键"来停止出酒;同样需持杯等待 2 秒,待"吹气清残酒技术"让内部残留酒液完全流出后,完成单杯取酒

#### 8-1. Wine can be dispensed after the bottle is secured.

#### There are two dispensing modes:

- a. Press and hold the 'Dispense' button and wine will be dispensed from the tap into your glass. Release this button to stop dispensing. However, please hold the glass under the tap for two more seconds so your glass may collect any wine that flows out due to the residual-clearance function.
- b. Press the 'Dispense' button and immediately release. This causes around 120ml of wine to be automatically dispensed from the tap, and takes about 10 seconds. To halt automatic dispensing, press the 'Dispense' button again. If you need to stop the wine, you can press the "take wine button" again to stop the wine. However, please hold the glass under the tap for two more seconds so your glass may collect any wine that flows out due to the residual-clearance function.

## 8-2. 清洗:

- a. 取干净的空酒瓶装半瓶清水,装入机器(操作同步骤图 04,05,06)
- b. 装好后,按"取酒键"出水,约接满两酒杯的量后即清洗完毕

注意:建议更换葡萄酒前,或长期未使用后,进行1~2次清洗操作;建议每两瓶酒可更换一次软管

#### 8-2. Cleaning

- a. Half-fill a clean wine bottle (that is compatible with the unit) with clean water. Repeat steps 4 to 6 using this bottle.
- b. After the bottle is secured, dispense about two wine glasses of water. Your unit will be clean.

**Note:** We recommend cleaning the unit in this way once or twice before you insert a new bottle of wine, or when you use it after a long period. We also recommend replacing the dispenser tube with every two changes of wine bottles.

#### 8-3. 温控:

- a. 机器启动后,舱内默认温度为15摄氏度(59华氏度)
- b. 连按三下"取酒键",听到"嘀嘀"声,表明舱内温度将逐渐达到 10 摄氏度(50 华氏度),更适合白葡萄酒的储存;
- c. 再连按三下"取酒键",听到"嘀"声,表明舱内温度将逐步达到 15 摄氏度(59 华氏度),更适合红葡萄酒的储存

## 8-3. Temperature control:

- a. The default wine temperature for the wine chamber is 15 degrees Celsius (59 degrees Fahrenheit).
- b. Press the 'Dispense' button thrice. You will hear a beeping indicator sound. This means that the chamber temperature will gradually reach 10 degrees Celsius (50 degrees Fahrenheit) suitable for white wine.
- c. Press the 'Dispense' button three more times and hear a beep. This means that the chamber temperature will gradually reach 15 degrees Celsius (59 degrees Fahrenheit) - suitable for red wine.

#### 9-1. 状态指示灯:

机器电源开关打开后,三个指示灯都会亮起,滤芯指示灯会根据滤芯寿命显示相应颜色的灯;取酒指示灯亮红灯;联网指示灯亮红灯

- a. 滤芯指示灯: 滤芯从 100%消耗至 20%阶段,指示灯为绿色(约保鲜第 1-5 瓶酒);从 20% 消耗至 0%阶段,指示灯为橙色(约保鲜第 6-7 瓶酒);滤芯消耗殆尽时,指示灯为红色;橙色灯的警示表示需要购买滤芯;红色灯的警示表示需要及时更换滤芯;滤芯在机器内 6 个月未使用的情况下指示灯会直接亮红,建议不再使用,请及时更换;
- b. 取酒指示灯: 没有酒时为红色, 有酒时为绿色, 取酒时为绿色闪烁呼吸;
- c. 联网指示灯: 联网成功为绿色, 联网未成功为红色; 9-2.
- d. 葡萄酒新鲜度指示灯带: 酒瓶对位密封后, 新鲜度指示灯才会亮起
- 新放入的葡萄酒保鲜时间在 1~14 天, 新鲜度指示灯带为白色(根据时长白灯指示长度逐渐变短);
- 葡萄酒放入时间为 14 天以后,新鲜度指示灯带变成红色(葡萄酒已过新鲜度使用时间,需要更换)

注意:建议葡萄酒未喝完前不要中途从机器里取出,会影响机器对新鲜度的判断;如果机器内没有安装滤芯,并伴随有出酒情况,鲜度灯带会直接显示为红色

## 9-1. Status indicator light:

When the unit is switched on, all three indicators lights will be lit. The oxygen absorber indicator will light up in a color that corresponds with the remaining life of the oxygen absorber cartridge. The wine indicator light will be red. The internet access indicator will be red. These lights will change colors depending on conditions, as follows.

- a. Oxygen absorber indicator light: green when there is at least 20% of remaining life, (approximately for the first to fifth bottles of wine preserved), orange when there is under 20% of remaining life (approximately for the sixth to seventh bottle of wine preserved), red when the cartridge is nearly exhausted, and orange when you need to replace the cartridge immediately. Be ready to replace the cartridge as soon as you see a red light. Please note that if an installed cartridge has not been in use for 6 months, the indicator light will also shine red since you should replace that cartridge.
- b. Wine indicator light: red when there is no wine, green when there is wine, and green plus blinking when dispensing.
- c. Internet access indicator light: green for successful connection, and red for unsuccessful connection.

#### 9-2

d. Wine freshness indicator strip light: turns on after the bottle is sealed and secured in the unit. White when the bottle has been in the machine for up to 14 days - please note that the strip will shorten as the days pass. Red after 14 days to indicate that the bottle should be replaced.

**Note:** We recommend not removing the bottle from the unit needlessly as this affects the unit's freshness indication. If no oxygen absorber cartridge is installed, this light will shine red.

#### 10. 除氧滤芯的更换

一个除氧滤芯大约可以支持约7整瓶酒的除氧;

滤芯指示灯显示橙色时表示需要购买滤芯;显示红色时表示需要及时更换滤芯;更换的基本步骤同操作 02:

a. 将后盖门打开,如图将背部开盖扣手外扣,然后将门板外拉,无需非常用力;

- b. 通过滤芯手柄,将滤芯从机器内拉出;
- c. 拆封新的滤芯,将滤芯前端的硅胶套取下,然后用手心用力将滤芯推进滤芯舱;
- d. 当机器顶部滤芯指示灯变绿,则表示滤芯安装到位(详见操作步骤图 09);
- e. 最后将后门扣上,将定位销插入下门板 定位槽,然后贴紧面板直至磁铁吸合参见滤芯使用注意事项

#### 10. Replacing the oxygen absorber cartridge

One cartridge supports about seven bottles of wine. When the oxygen absorber indicator light is orange, purchase a new cartridge and replace the one in the unit. Should the light be red, you should expect to replace the cartridge soon. To replace the cartridge:

- a. As shown in the diagram, open the back cover by placing your finger in the back groove and gently move the cover outwards.
- b. Pull out the cartridge using the handle.
- c. Ready the new oxygen absorber cartridge by removing the silica seal plug at the front of the oxygen absorber filter. Push the cartridge into the unit's cartridge compartment with the palm of your hand.
- d. When the cartridge is in place, you will hear a "beep" indication sound. The oxygen absorber indicator light on the top of the unit will also turn green. (see FIG. 09 for details);
- e. Close the back cover by inserting the positioning pins into the positioning slots. Press the cover onto the unit until the magnetic catch holds it in place.

**Note:** One oxygen absorber cartridge can preserve approximately seven full bottles of wine.

Also refer to oxygen absorber cartridge usage precautions.

#### 11. 葡萄酒的更换

如需更换酒瓶,可以手动按压一下"升降键",升降台会自动下降至底部,酒瓶因顶部仍处于对位密封状态会呈悬挂模式,需要手动将酒瓶取下;最后将酒塞连同软管从酒瓶中取出注意:手动取下酒瓶时有可能会触及限位柱两边的检测电极,会触发升降台自动上升,如遇这样的情况,请手动按下"升降键",可使升降台归位到机器底部

#### 11. Replacing a wine bottle

Press the 'Raise Platform' button and the lifting platform will automatically descend to the bottom. As the bottle is still secured, it will be suspended above the platform. This is normal. Manually remove the bottle. Remove the bottle seal and dispenser tube from the bottle.

**Note:** When removing the bottle manually, you may unintentionally trigger the detection system, which causes the lifting platform to raise. Simply press the 'Raise Platform' button to make the platform return to the bottom position.

12. 将酒塞连同软管从酒瓶中取出;建议更换软管,两瓶葡萄酒对应一根软管的使用

12. Remove the bottle seal and dispenser tube from the bottle. We recommend using one dispenser tube for two bottles of wine only.

#### 13. 接水盒的更换

当机器间歇性"嘀嘀"报警时(报警声持续1分钟,每间隔1小时警报一次),说明接水盒内水位达到警戒水位、需要将内部冷凝水清除;

按压接水盒, 直至接水盒退出扣合, 受力弹出, 将内部冷凝水清除;

将清理干净后的接水盒推入机器内,直至接水盒扣合,松开手指,此时机器结束报警,接 水盒更换完成

# 注意:若接水盒内有残留冷凝水,需要将接水盒甩动几次,直至所有冷凝水都清理完成 13. Replacing the water collector

This collects water from condensation. When an intermittent "beeping" alarm sounds (for 1 minute every hour), it means that the collector should be emptied in this way:

- a. Press the collector which is near the bottom of the unit. The collector will be ejected and condensed water will be cleared.
- b. Push the collector back into the machine until it snaps into place. The alarm will cease

**Note:** If there is residual water in the collector, shake it several times until it is no longer wet.

### 14. 联网

- a. 手机先打开蓝牙功能;
- b. 机器开机后, 机器的蓝牙会自动进入接收状态;
- c. 中国用户打开微信小程序,搜索"SANTUS",并授权登录与注册;除中国以外地区用户可下载 App"SANTUS"并注册;
- d. 再进入小程序"我的设备"或 APP"my device",系统会自动搜索出已经开启蓝牙的设备名称,若无设备显示,请点击"搜索蓝牙设备";
- e. 出现设备名称后,请点击"设备名称: mySantus",使手机和机器连接,并能通过手机帮助机器登录 Wi-Fi
- f. 选择环境适用的 Wi-Fi 账号和密码,确定连接,就完成了机器联网;
- g. 可为机器取名并"确认添加";
- h. 联网成功, 机器顶部联网指示灯会变为绿色, 未成功为红色;
- i. 等待 15s 后指示灯没有变绿,请核对 Wi-Fi 名称和密码重新输入;
- j. Wi-Fi 名称会自动保存;下次开机后会自动连接网络,联网成功指示灯会自动变绿;
- k. 手机端小程序或 App 会显示滤芯的使用情况,并警示需购买更换新的滤芯; 也会显示葡萄酒剩余保鲜的天数,并警示到期; 还可以设置葡萄酒储存温度
- 可按机器数量重复上述步骤将机器逐个联网;

注意: 有多台机器需要通过蓝牙对接手机时,请只留需要对接的机器保持开机,其余关闭 **14.** Connecting to the Internet

- a. Turn on the Bluetooth function on your smart phone.
- b. When the unit is turned on, the Bluetooth of the machine will automatically be in discovery mode.
- c. For users outside China, please download the 'SANTUS' app and register. For users in China, please launch Wechat, search for the 'SANTUS' mini-program, and authorize login and registration.
- d. Launch the 'My Device' app or mini-program. The system automatically searches for the name of your unit. If no device is displayed, tap 'Search Bluetooth Device'.
- e. After the unit's device name appears, please tap 'Device Name: mySantus' to connect the smart phone to the unit and help the unit log in to Wi-Fi through the phone.
- f. Select the Wi-Fi account and set the password. Confirm the connection, and complete the connection.
- g. Name the machine and confirm the addition.
- h. The internet access indicator light on the top of the machine will turn green if the connection is successful, and red if it is not.
- i. If the indicator light does not turn green after 15 seconds, check the Wi-Fi name and re-enter the password.
- j. The Wi-Fi name is automatically saved. The unit will automatically connect to the

- same network the next time it is turned on (the indicator light turns green when this is successful).
- k. The app or mini-program on the mobile phone will also display the cartridge status and alert you when you should buy a new filter. It also displays the number of days the wine has remained fresh and alerts you if you have to change the bottle. You can also set the wine storage temperature.
- I. Repeat the above steps to connect more units.

**Note:** When multiple units need to connect to the smart phone through Bluetooth, please only power up the unit that you are attempting to connect from, and turn off the others.

# 三. 安全使用须知

#### 安装与放置

- 1. 切勿用湿手安装或拔下电源插头,以防触电危险;
- 2. 机器启动后不能阻挡后盖散热孔,机器摆放距离墙壁等遮挡物应至少预留 10cm 空间;
- 3. 机器应摆放在水平、结实的地方, 摆放后禁止倾斜或碰撞, 尤其舱内装有葡萄酒时;
- 4. 请使用产品自带的适配器供电,插电前,请确认插座电源与适配器输入参数匹配,请在额定电压下工作;
- 5. 请放置于小孩碰不到的地方;
- 6. 建议产品应放置于室内,远离阳光照射或温度在 50 摄氏度(122 华氏度)以上的 环境,以免影响机器温控效果

# III. Safety Advice

#### **Installation and placement**

- 1. Do not plug in or unplug the power plug with wet hands to avoid electric shocks.
- 2. After the unit is powered on, the cooling slots of the rear cover must not be blocked. The unit should be placed at least 10cm away from the wall and other shielding objects.
- 3. The unit should be placed in a smooth, flat and strong surface. Do not tilt the unit or subject it to impact, especially if there is a wine bottle secured.
- 4. Use the adapter delivered with the product for power supply. Before plugging in, make sure that the power supply of the socket matches the input parameters of the adapter. Always work under the rated voltage.
- 5. Please keep the unit out of reach of children.
- 6. We recommend placing the unit indoors, away from sunlight or environments where the temperature is above 50 degrees Celsius (122 degrees Fahrenheit) since these will affect the temperature control of the unit.

#### 使用

- 1. 放入葡萄酒后,请检查机器前门是否关紧;
- 2. 请及时清理冷凝水, 防止水满后溢出;
- 3. 如冷凝水意外溢出或机器意外进水,请立即断电,自然风干后再使用;
- 4. 长时间不使用机器,请断开电源,并清理舱壁和接水盒内的冷凝水;
- 5. 长时间未使用机器,再次使用时,请先按照操作说明 8-2 清洗步骤清洗,进行 1~2 次清洗操作;
- 6. 注意确认放入葡萄酒瓶尺寸是否与机器允许参数匹配: 瓶身高度支持 295-315mm, 瓶身外径最大不超过 80mm, 不支持气泡酒, 香槟酒, 特高(大于 315mm), 特胖

(最大外径超过 80mm, 比如 88mm 的勃艮第), 或其他异形酒瓶;

- 7. 不得自行拆卸、修理、改装;
- 8. 注意按照操作说明10进行滤芯更换,以免密封不到位影响葡萄酒保鲜效果

#### Usage

- 1. After placing a bottle of wine on the lifting platform, please ensure that the front window is closed;
- 2. Empty condensed water to prevent overflow when the water collector is full.
- 3. In case of accidental overflow of condensed water or accidental water inflow in the unit, please turn off power immediately. Air-dry the unit before switching it on.
- 4. If the unit will not be in use for a long time, please disconnect the power supply, empty the water collector and dry the unit.
- 5. If you are using the unit after a long time of not using it, please clean it according to Section II, step 8-2 once or twice.
- 6. Before inserting bottles, please confirm whether the size of the bottle matches the allowable parameters of the machine: the height of the bottle must be from 295mm to 315mm, and the maximum outer diameter of the bottle must not exceed 80mm. The unit generally is not compatible with sparkling wine bottles, champagne bottles, extra-tall bottles, extra-large bottles (such as the Burgundy with a diameter of 88mm), or other special-shaped bottles.
- 7. Do not disassemble, repair or modify the unit.
- 8. Please replace the oxygen absorber cartridge according to Section II, step 10, to not affect the preservation effect.

#### 移动与搬运

- 1. 移动机器时, 切勿拿住机器后盖门, 放置机器滑落;
- 2. 如机器内有葡萄酒,应注意移动过程中缓慢、平稳,防止葡萄酒碰撞、损坏机器内部结构

#### Moving and handling

- 1. When moving the unit, do not hold the back cover of the unit and slide it around.
- 2. If there is a bottle in the unit, move it slowly and carefully to prevent damage to either unit or wine.

#### 滤芯使用注意事项

- 1. 未使用时不得破坏滤芯的真空包装;
- 2. 拆封滤芯前,需确认滤芯为密封袋真空包装,且仍在有效期内,保质期12个月,12个月内拆封皆可使用,如发现密封袋漏气、胀气或过期,不可使用;
- 3. 拆封后的滤芯请在1小时内装入机器;
- 4. 滤芯在机器内 6 个月未使用的情况下指示灯会亮红,不可再使用;
- 5. 首次安装滤芯和更换滤芯都需要在电源开关开启的情况下操作;
- 6. 更换滤芯前, 需将滤芯进、出气口的密封塞取下;
- 7. 滤芯安装后,中途请不要随意拔插滤芯,直至用到滤芯指示灯红灯闪烁后再替换;
- 8. 换下的滤芯请不要私自拆开塑料盒

#### Notes on oxygen absorber cartridge:

- 1. Before unpacking the cartridge, make sure it is properly sealed in a vacuum pack and it is within the expiry date. If the seal has been compromised, please do not use the cartridge as it might not be effective.
- 2. To install the cartridge, please turn on the power switch. Remove the cartridge from the vacuum seal and immediately plug it firmly into the cartridge compartment until you hear a beep sound and see the filter indicator light turn green.
- 3. During daily usage, DO NOT remove and re-install the cartridge unless the filter warning LED flashes red. The red light indicates that the cartridge is almost

- exhausted. Removing the cartridge before it has been exhausted will reset the timer, which means that the remaining-life estimates of the cartridge will no longer be accurate.
- 4. Due to the nature of material used in the cartridge, we recommend that you replace it if it has been left unused for more than 6 months.
- 5. Dispose of the old cartridge after use. Do not pry open the box and expose the content inside.

#### 软管使用注意事项

- 1. 未使用时不得破坏软管的密封包装,如发现密封包装破损、漏气,请勿使用;
- 2. 换软管时,应注意保持软管清洁,请勿将软管长时间暴露在空气中;
- 3. 更换软管时需确认与酒塞接口连接良好, 以免影响出酒;
- 4. 建议两瓶酒更换一根软管;
- 5. 为防止吸入酒渣,设计的软管长度不会触达瓶底,建议酒体高度在软管无法触达的位置时直接将酒倒出,同时也节省了对滤芯的消耗

### Notes on the dispenser tube:

- 1. When fitting the dispenser tube to the base of the bottle seal, make sure that the tube is snugly fitted in order to ensure the best results when dispensing. Loosely fitted tubes might cause leakage and hence a slow flow of wine.
- 2. For hygiene reasons, we recommend the use of one tube per two bottles of wine. For repeat use, you can clean the tube with clean running water or fill an empty wine bottle with water and then dispensing water through the system for a total clean between bottles.
- 3. The dispenser tube is intentionally designed so it will not reach the bottom of the bottle for two reasons; first, to prevent sucking up wine lees usually found at the bottom of the wine bottle, and secondly, pouring out the last bit of wine into your glass makes your filter last longer.

## 四. 故障排除指南

使用问题 Problem	可能原因 Possible Reasons	处理方法 Solutions
按压取酒键,但不出酒	1. 可能酒瓶内已无酒; 2. 可能软管有扭曲或未装 好,或酒塞未装好;	1. 更换新酒; 2. 取出酒瓶,重新安装软管及酒塞;
酒出得很慢	1. 可能软管有扭曲或未装好,或酒塞未装好; 2. 可能滤芯未装好;	1. 取出酒瓶,重新安装软管及酒塞; 2. 按照操作说明,重新安装滤芯;
关门后酒瓶未正常抬升	可能酒瓶未放置在升降台中央, 酒塞限位槽未对准限位柱;	按照操作说明(参见操作 05, 06),重新放置酒瓶对位;
升降台抬升结束(即电机停止)后,未发出到位提示音,或发出到位提示 灯,取酒指示灯依旧是红色	可能酒塞顶部未正常对位密封	单击升降键,待升降台回位 (降到最低位置);重复葡萄 酒对位操作(参见操作 05, 06, 07),直到触发"嘀嘀嘀 嘀"到位提示音;

升降台在升降过程中,机 器仍发出"嘀嘀"声 酒瓶在升降过程中有轻微晃动, 导致酒塞上的到位电极与内壁上 的检测电极有触碰 不影响酒瓶对位就无碍

#### IV. Troubleshooting Guide

# Problem: After pressing the dispense button, no wine is dispensed Possible Reasons:

- 1. There is no more wine in the bottle.
- 2. The dispenser tube may be twisted, it may not have been installed properly, or the bottle seal may not have been installed properly.

#### **Solutions:**

- 1. Replace the bottle with a new bottle of wine.
- 2. Reinstall the dispenser tube and bottle seal.

# Problem: The wine dispenses very slowly

#### **Possible Reasons:**

- 1. The dispenser tube may be twisted or not installed properly, or bottle seal may not be installed properly.
- 2. The oxygen absorber cartridge may not have been installed properly.

## **Solutions:**

- 1. Reinstall the dispenser tube and bottle seal.
- 2. Reinstall the oxygen absorber cartridge according to the operation instructions.

# Problem: The bottle is not properly lifted by the platform after closing the door Possible Reasons:

- 1. The bottle may not have been placed in the center of the lifting platform.
- 2. The alignment notch of the bottle seal is not in contact with the alignment column inside the wine bottle chamber.

#### Solution:

Follow the instructions (see Section II, steps 5 and 6) to reposition the bottle.

Problem: After the lifting platform finishes lifting and the motor stops, there is either no "beep" sound indicating that the bottle is in place. Or, the "beep" sounds, but the wine intake indicator light is still red.

#### Possible Reason:

The top of the bottle seal may not be properly secured.

#### Solution:

Press the lifting button and wait for the lifting platform to return to the lowest position. Repeat the wine sealing steps (see Section II, steps 5 to 7) until the "beep" sounds.

Problem: The unit beeps while the platform is still being lifted.

Possible Reason:

The bottle was shaken during the lifting process, causing a misdetection.

#### **Solutions:**

There is no need for concern as this will not affect bottle alignment.

# 五. 保修与客服

机器自购买之日起享有7天无理由退货,15天包换,1年保修年的专享服务。请妥善保管好所购商品的购买凭证,确保退换货时包装完好无损,配件,保修卡,说明书,发票,赠品等齐全。有任何问题请先联系客服:

您可在 SANTUS 微信小程序,App, 天猫官方旗舰店,或官方网站 www.mysantus.com 联系在线客服(周一至周五 10:00-18:00),或致电官方客服 400-172-6887,<u>或发邮件至</u>enquiry@mysantus.com

#### V. Warranty and Customer Service

From the date of purchase, you may return the unit within 7 days without reason, replace it with a new one within 15 days, and enjoy a 1-year warranty. Please take good care of the purchase certificate of the purchased goods to ensure that the packaging is intact when returning and replacing the goods, and the accessories, warranty card, instructions, invoices, gifts, etc. are complete. If you have any questions, please contact customer service.

You can contact the online customer service (10:00-18:00 from Monday to Friday) via the official Santus mini-program, app, T-mall's official flagship store, or the official website www.mysantus.com, or call the official customer service 400-172-6887, or send an email to enquiry@mysantus.com

# **FCC STATEMENT:**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- -Reorient or relocate the receiving antenna.
- -Increase the separation between the equipment and receiver.
- -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

# **INDUSTEY CANADA STATEMENT:**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device. In additional, this device complies with ICES-003 of the Industry Canada (IC) Rules.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- -Reorient or relocate the receiving antenna.
- -Increase the separation between the equipment and receiver.
- -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.